

Zmluva o spracovaní osobných údajov

uzatvorená podľa ustanovení čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady EÚ č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, (ďalej len „GDPR“) a v súlade s ust. § 34 zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) medzi týmito zmluvnými stranami:

Článok I. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ: "KAMILKA", Zariadenie sociálnych služieb Maňa
Námestie M.R.Štefánika 8, 941 45 Maňa
Zastúpená: Ing. Katarína Némethová, riaditeľka
IČO: 00596221
DIČ: 2021051725
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

Sprostredkovateľ: Webfinity, s.r.o.
E.Adyho 3, 941 10 Tvrdošovce
Zastúpená: Július Szarka, konateľ
IČO: 46012273
DIČ: 2023182381
(ďalej len „sprostredkovateľ“)

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že medzi zmluvnými stranami bola uzatvorená Zmluva o dielo a poskytovaní služieb, ktorej predmetom je prevádzkovanie webového sídla „KAMILKA“, ZSS Maňa, účinná od 01.03.2021 do 29.02.2024.
2. Prevádzkovateľ týmto poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov súvisiacich s uvedenou zmluvou.

Článok III. Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán súvisiacich so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa, všeobecne pri poskytovaní služby uvedenej v článku II., bod 1 tejto zmluvy, a to už s prihliadnutím k novej právnej úprave predstavovanej predovšetkým GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov.

Článok IV. Predmet, povaha a účel spracovania

Osobné údaje sa môžu získavať len na konkrétne určený, výslovne uvedený a oprávnený účel a nesmú sa ďalej spracovávať spôsobom, ktorý nie je zlučiteľný s týmto účelom:

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje prevádzkovateľa za účelom:

- Aktualizácia a vývoj webu <http://zsmama.sk>
- Poskytovanie služieb povinne zverejňovaných zmlúv, faktúr a objednávok a ďalších dokumentov

Článok V. Doba spracovania

Sprostredkovateľ sa pri spracovaní osobných údajov riadi zásadou minimalizácie uchovávania, podľa článku 5 ods. 1 písm. c GDPR, a teda osobné údaje musia byť uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutej osoby najneskôr dovtedy, kým je to potrebné na účel, na ktorý s osobné údaje spracúvajú.

Článok VI. Kategoríe dotknutých osôb a rozsah osobných údajov

Sprostredkovateľ spracúva pre prevádzkovateľa osobné údaje nasledovných kategórií dotknutých osôb a tieto obsahujú nasledovný rozsah osobných údajov:

Osobné údaje klientov prevádzkovateľa - meno, priezvisko, titul, prechodný a trvalý pobyt – ulica a číslo, PSČ, mesto.

Účel spracovania: Aktualizácia a vývoj webu <http://zssmama.sk>

Prevádzkovateľ týmto dáva písomný pokyn a súhlas sprostredkovateľovi na všetky potrebné operácie s osobnými údajmi poskytnutými prevádzkovateľom pre zabezpečenie vyššie vymenovaných účelov spracovania.

Článok VII. Práva a povinnosti prevádzkovateľa

Prevádzkovateľ môže spracovaním osobných údajov poveriť len sprostredkovateľa, ktorý poskytuje dodatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracovanie osobných údajov splňalo požiadavky tohto zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby.

Článok VIII. Práva a povinnosti sprostredkovateľa

Sprostredkovateľ spracúva osobné údaje len na základe zdokumentovaným pokynom prevádzkovateľa, a to aj pokiaľ ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii, s výnimkou prípadov, keď si ti vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha; v takom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním, pokiaľ dané právo takéto oznámenie nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.

Zabezpečí, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú dôvernosť informácií, alebo aby boli viazané vhodnou povinnosťou zachovávať dôvernosť informácií vyplývajúcou zo štatútu.

Vykoná všetky požadované opatrenia podľa článku 32 GDPR.

Dodržiava podmienky zapojenia ďalšieho sprostredkovateľa uvedené v odsekoch 2 a 4, článku 28 GDPR.

Po zohľadnení spracúvania v čo najväčšej miere pomáha prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutej osoby ustanovených v kapitole III.

Pomáha prevádzkovateľovi zabezpečiť plnenie povinností podľa článkov 32 a 36 GDPR s prihliadnutím na povahu spracúvania a informácie dostupné sprostredkovateľovi.

Po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ako právo Únie alebo právo členského štátu nepovažuje uchovávanie týchto údajov.

Poskytne prevádzkovateľovi všetky informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností stanovených v tomto článku a umožní audity, ako aj kontroly vykonávané prevádzkovateľom alebo iným audítorom, ktorého poveril prevádzkovateľ, a prispieva k nim.

Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy alebo iného právneho aktu podľa práva Únie alebo práva členského štátu uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov, ako sa stanovujú v zmluve alebo inom právnom akte uzatvorenom medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa odseku 3 článku 28 GDPR, a to predovšetkým poskytnutie dostatočným záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky tohto nariadenia. Ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, pôvodný sprostredkovateľ zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch, ktoré spracúva. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov.

Sprostredkovateľ je tiež povinný zaviazat' mlčanlivosťou o osobných údajoch fyzickej osoby, ktoré prídu do styku s osobnými údajmi. Povinnosť mlčanlivosti podľa prvej vety musí trvať aj po skončení pracovného pomeru, služobného pomeru alebo obchodného pracovného vzťahu tejto fyzickej osoby.

Článok IX.

Doba trvania a zánik zmluvy

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, do doby trvania zmluvného vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa čl. II, bodu 1 tejto zmluvy.

Článok X. Záverečné ustanovenia

Práva a povinnosti touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami všeobecne záväzných právnych predpisov.

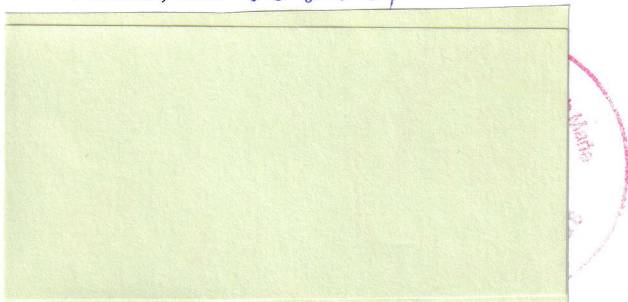
Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana dostane po jednom vyhotovení.

Všetky prípadné zmeny zmluvy sa uskutočnia len v písomnej forme dodatkom po vzájomnej dohode zmluvných strán.

Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúci deň po dni zverejnenia na webovom sídle prevádzkovateľa.

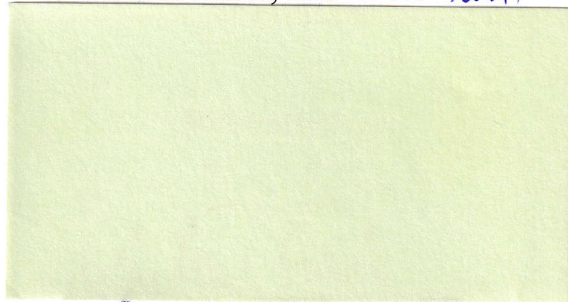
Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle. Zmluvné strany s obsahom tejto zmluvy súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Mani, dňa 23.2.2021



za prevádzkovateľa
Ing. Katarína Némethová
riaditeľka „KAMILKA“, ZSS

V Tvrdošovciach, dňa 23.2.2021



za sprostredkovateľa
Július Szarka
konateľ